

Sisältö	I	<i>Säädökset, jotka on julkaistava</i>	
		Komission asetus (EY) N:o 2001/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
		Komission asetus (EY) N:o 2002/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettujen asetusten (EY) N:o 1735/2005, (EY) N:o 1740/2005 ja (EY) N:o 1750/2005 oikaisemisesta .....	3
	★	<b>Komission asetus (EY) N:o 2003/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, asetuksen (EY) N:o 447/2004 muuttamisesta Sapard-ohjelman jälkiarvioinnin osalta .....</b>	<b>5</b>
		Komission asetus (EY) N:o 2004/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, melassin 9 päivästä joulukuuta 2005 sovellettavien edustavien hintojen ja lisätuontitullien vahvistamisesta sokerialalla ....	7
		Komission asetus (EY) N:o 2005/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta .....	9
		Komission asetus (EY) N:o 2006/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, tiettyihin kolmansiiin maihin vietävän valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1138/2005 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 14. osittaista tarjouskilpailua varten .....	11
		Komission asetus (EY) N:o 2007/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, tuontilupien antamisesta korkealaatuiselle tuoreelle, jäähdytetylle tai jäädytetylle naudanlihalle .....	12
		Komission asetus (EY) N:o 2008/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1809/2005 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	13
		Komission asetus (EY) N:o 2009/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	14
		Komission asetus (EY) N:o 2010/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, ohran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1058/2005 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	16

Komission asetus (EY) N:o 2011/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, asetuksessa (EY) N:o 1438/2005 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta .....	17
Komission asetus (EY) N:o 2012/2005, annettu 8 päivänä joulukuuta 2005, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1059/2005 tarkoitetun tarjouskilpailun osana ...	18

## II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

### Komissio

2005/872/EY, Euratom:

- ★ **Komission päätös, tehty 21 päivänä marraskuuta 2005, Tšekin tasavallalle annetusta luvasta käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laske-  
miseksi (Ainoastaan tšekinkielinen teksti on todistusvoimainen) (tiedoksiannettu numerolla K(2005)  
4421) .....**

19

2005/873/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 30 päivänä marraskuuta 2005, jäsenvaltioiden vuodeksi 2006 esittä-  
mien eräiden eläintautien ja TSE:iden hävittämis- ja valvontaohjelmien sekä zoonoosien torjun-  
taohjelmien hyväksymisestä (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 4621) <sup>(1)</sup> .....**

21

2005/874/EY:

- ★ **Vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyllä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksella  
perustetun komitean päätös N:o 3/2005, tehty 25 päivänä lokakuuta 2005, vaatimustenmukai-  
suuden arviointilaitosten lisäämisestä painelaitteita koskevaan alakohtaiseen lukuun .....**

29

2005/875/EY:

- ★ **Vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyllä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksella  
perustetun komitean päätös N:o 4/2005, tehty 25 päivänä lokakuuta 2005, vaatimustenmukai-  
suuden arviointilaitoksen lisäämisestä moottoriajoneuvoja koskevaan alakohtaiseen lukuun ...**

31

*Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset*

- ★ **Neuvoston päätös 2005/876/YOS, tehty 21 päivänä marraskuuta 2005, rikosrekisteritietojen  
vaihtamisesta .....**

33

### Oikaisuja

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1997/2005, annettu 7 päivänä joulukuuta 2005, sianliha-alan vientitukien vahvistamisesta (EUVL L 320, 8.12.2005) .....

38

- ★ **Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2535/2001, annettu 14 päivänä joulukuuta 2001, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealan tuonti-  
järjestelmän ja tariffikiintiöiden avaamisen osalta (EYVL L 341, 22.12.2001) .....**

38



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2001/2005,  
annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä joulukuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 8 päivänä joulukuuta 2005 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	58,7
	204	47,4
	212	90,9
	999	65,7
0707 00 05	052	114,6
	204	44,7
	220	147,3
	999	102,2
0709 90 70	052	136,3
	204	102,4
	999	119,4
0805 10 20	052	72,7
	204	65,0
	382	31,4
	388	22,0
	508	13,2
	524	38,5
	999	40,5
0805 20 10	052	73,9
	204	69,7
	999	71,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,2
	400	81,1
	624	100,9
	999	84,4
0805 50 10	052	55,8
	999	55,8
0808 10 80	400	105,2
	404	96,0
	720	81,7
	999	94,3
0808 20 50	052	104,1
	400	86,0
	404	53,2
	720	63,1
	999	76,6

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2002/2005,****annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettujen asetusten (EY) N:o 1735/2005, (EY) N:o 1740/2005 ja (EY) N:o 1750/2005 oikaisemisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksissa (EY) N:o 1735/2005<sup>(2)</sup>, (EY) N:o 1740/2005<sup>(3)</sup> ja (EY) N:o 1750/2005<sup>(4)</sup> vahvistetaan tuonnin kiinteät arvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi.
- (2) Tarkastuksessa kävi ilmi, että asetusten liitteissä on virhe. Tästä syystä kyseiset asetukset on tarpeen oikaista.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jos tuotteen tietylle alkuperälle ei ole voimassa tuonnin kiinteää arvoa, sovelletaan voimassa olevien tuonnin kiinteiden arvojen keskiarvoa. Näin ollen tämä keskiarvo on laskettava uudelleen, jos jokin tuonnin kiinteän arvon muodostavista osista oikaistaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

- (4) Asianomaisen olisi pyydettävä, että oikaistua tuonnin kiinteää arvoa sovelletaan, jotta vältetään asianomaiselle takautuvasti aiheutuville epätoivottaville seurauksilta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetusten (EY) N:o 1735/2005, (EY) N:o 1740/2005 ja (EY) N:o 1750/2005 liitteissä olevat tiettyihin tuotteisiin sovellettavat tuonnin kiinteät arvot liitteenä olevassa taulukossa ilmoitetuilla tuonnin kiinteillä arvoilla.

*2 artikla*

Asianomaisen pyynnöstä tullitoimipaikka, jossa tileihin kirjaaminen on tehty, palauttaa osittain kyseisistä kolmansista maista peräisin olevista sellaisista tuotteista kannetut tullit, jotka on luovutettu vapaaseen liikkeeseen oikaistujen asetusten voimassaoloaikana. Palautushakemukset on tehtävä viimeistään tämän asetuksen voimaantuloa seuraavan kolmannen kuukauden viimeisenä päivänä, ja hakemukseen on liitettävä kyseisten tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeva ilmoitus.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUVL L 279, 22.10.2005, s. 3.

<sup>(3)</sup> EUVL L 280, 25.10.2005, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUVL L 282, 26.10.2005, s. 1.

## LIITE

(euroa/100 kg)

Asetus	CN-koodi	Kolmansien maiden koodi	Tuonnin kiinteä arvo
(EY) N:o 1735/2005	0702 00 00	052	49,2
		096	30,0
		204	43,1
		999	40,8
(EY) N:o 1740/2005	0702 00 00	052	48,8
		096	21,8
		204	41,0
		999	37,2
(EY) N:o 1750/2005	0702 00 00	052	46,7
		096	24,7
		204	39,7
		999	37,0

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2003/2005,**  
**annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,**  
**asetuksen (EY) N:o 447/2004 muuttamisesta Sapard-ohjelman jälkiarvioinnin osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 32 artiklan 5 kohdan ja 33 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön tuesta maataloutta ja maaseudun kehittämistä koskeville liittymistä valmisteleville toimenpiteille jäsenyyttä hakeneissa Keski- ja Itä-Euroopan maissa liittymistä edeltävänä aikana annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1268/1999 soveltamista koskevista säännöistä 22 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2759/1999 <sup>(1)</sup> 12 artiklan säännöksistä seuraa, että Sapard-ohjelman jälkiarviointi on saatettava päätökseen viimeistään kolmen vuoden kuluttua ohjelmakauden päättymisestä.
- (2) Olisi varmistettava, että kyseisiä arviointeja voidaan edelleen toteuttaa ja rahoittaa vuoden 2006 jälkeen, jolloin Sapard-ohjelman tukikausi päättyy neuvoston asetuksen (EY) N:o 1268/1999 <sup>(2)</sup> mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 331, 23.12.1999, s. 51. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2278/2004 (EUVL L 396, 31.12.2004, s. 36).

<sup>(2)</sup> EYVL L 161, 26.6.1999, s. 87. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2257/2004 (EUVL L 389, 30.12.2004, s. 1).

- (3) Säännöistä siirtymisen helpottamiseksi asetuksen (EY) N:o 1268/1999 mukaisen tuen ja asetuksissa (EY) N:o 1257/1999 ja (EY) N:o 1260/1999 Tšekin, Viron, Latvian, Liettuan, Unkarin, Puolan, Slovenian ja Slovakian osalta säädettyjen tukien välillä 10 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 447/2004 <sup>(3)</sup> 3 artikla olisi sen vuoksi muutettava siten, että se kattaa Sapard-ohjelman jälkiarvioinnit.

- (4) Asetus (EY) N:o 447/2004 olisi muutettava vastaavasti.

- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden rakenteiden ja maaseudun kehittämisen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 447/2004 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Komission asetuksen (EY) N:o 2759/1999 (\*) 12 artiklassa säädetty, asiaan kuuluvia Sapard-ohjelmia koskevat jälkiarvioinnit samoin kuin maksut hankkeille, joiden osalta asetuksen (EY) N:o 1268/1999 mukaiset määrärahat ovat loppuneet tai ovat riittämättömät, voidaan sisällyttää vuosien 2004–2006 maaseudun kehittämisohjelmaan asetuksen (EY) N:o 1257/1999 mukaisesti ja rahoittaa EMOTR:n tukiosastosta.

(\*) EYVL L 331, 23.12.1999, s. 51.”

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(3)</sup> EUVL L 72, 11.3.2004, s. 64.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

---



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2004/2005,****annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,****melassin 9 päivästä joulukuuta 2005 sovellettavien edustavien hintojen ja lisätuontitullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 24 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Melassin tuontia sokerialalla koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1422/95<sup>(2)</sup> säädetään, että edustavana hintana pidetään komission asetuksen (ETY) N:o 785/68<sup>(3)</sup> vahvistettua melassin cif-tuontihintaa. Kyseinen hinta vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.
- (2) Edustavia hintoja vahvistettaessa huomioon on otettava kaikki asetuksen (ETY) N:o 785/68 3 artiklassa säädetty tiedot, lukuun ottamatta kyseisen asetuksen 4 artiklassa säädettyjä tapauksia, ja tarvittaessa hinnat voidaan vahvistaa asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklassa säädetyn menetelmän mukaisesti.
- (3) Jotta voitaisiin mukauttaa muuhun kuin vakiolaatuun liittyvä hinta, hintoja on syytä nostaa tai laskea tarjotun

melassin laadun mukaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan mukaisesti.

- (4) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisä-tuontitulleja asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen. Jos tuontitullien kantaminen suspendoidaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät.
- (5) On syytä vahvistaa kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja lisätuontitullit asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja lisätuontitullit vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä joulukuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*<sup>(1)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).<sup>(2)</sup> EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 79/2003 (EYVL L 13, 18.1.2003, s. 4).<sup>(3)</sup> EYVL 145, 27.6.1968, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1422/95.

## LIITE

**Melassin 9 päivästä joulukuuta 2005 sovellettavat edustavat hinnat ja lisätuontitullit sokerialalla**

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklassa tarkoitetun suspendoimisen vuoksi tuonnissa sovellettava tulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta <sup>(1)</sup>
1703 10 00 <sup>(2)</sup>	11,30	—	0
1703 90 00 <sup>(2)</sup>	11,90	—	0

<sup>(1)</sup> Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

<sup>(2)</sup> Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2005/2005,****annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,****sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 mukaan denaturoimattoman ja sellaisenaan viedyn valkoisen sokerin ja raakasokerin tukea vahvistettaessa on otettava huomioon yhteisön ja maailman sokerimarkkinoiden tilanne ja erityisesti mainitun asetuksen 28 artiklassa tarkoitettut hinnat ja kustannukset. Saman artiklan mukaisesti olisi myös otettava huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat.
- (3) Raakasokerin tuki on vahvistettava vakiolaadulle. Vakiolaatu määritellään asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I olevassa II kohdassa. Kyseinen tuki vahvistetaan lisäksi kyseisen asetuksen 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Kandisokeri määritellään sokerialan vientitukien myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 7 päivänä syyskuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2135/95 <sup>(2)</sup>. Tällä tavalla laskettua tuen määrää on lisättyjä maku- tai väriaineita sisältäviin sokereihin sovellettava niiden sakkaroosipitoisuuden perusteella, ja sen vuoksi tuki on vahvistettava tämän pitoisuuden yhtä prosenttia kohden.
- (4) Erityistapauksissa tuen määrä voidaan vahvistaa luonteeltaan tästä poikkeavilla säännöksillä.

- (5) Tuki on vahvistettava joka toinen viikko. Tukea voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuen eriyttämistä määräpaikan mukaan.
- (7) Vuoden 2001 alusta tapahtunut Länsi-Balkanin maista peräisin olevan etuuskohteluun oikeutetun sokerin tuonnin sekä kyseisiin maihin suuntautuvan yhteisön sokerin viennin merkittävä ja nopea kasvu näyttää hyvin keino-tekiseltä.
- (8) Jotta vältettäisiin vientitukea saaneiden sokerialan tuotteiden jälleentuonnista yhteisöön aiheutuvat väärinkäytökset, on syytä olla vahvistamatta Länsi-Balkanin maille vientitukea tässä asetuksessa tarkoitetuille tuotteille.
- (9) Kun otetaan huomioon nämä tekijät ja sokerialan nykyinen markkinatilanne ja erityisesti sokerin noteeraukset tai hinta yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla, on syytä vahvistaa tuki soveltuvien määrien mukaiseksi.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä joulukuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

## LIITE

**9 PÄIVÄSTÄ JOULUKUUTA 2005 SOVELLETTAVAT SELLAISENAAN VIETÄVIEN VALKOISEN SOKERIN JA RAAKASOKERIN VIENTITUET <sup>(e)</sup>**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukimäärä
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	31,39 <sup>(f)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	30,99 <sup>(f)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	31,39 <sup>(f)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	30,99 <sup>(f)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3412
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	34,12
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	33,69
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	33,69
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3412

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

Määräpaikkojen numerokoodit määritellään komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi määritellään seuraavat:

S00: Kaikki määräpaikat (kolmannet maat, muut alueet, muonitus ja muut määräpaikat, joihin vienti rinnastetaan vientiin yhteisön ulkopuolelle) lukuun ottamatta Albaniaa, Kroatiaa, Bosnia ja Hertsegovinaa, Serbia ja Montenegroa (mukaan luettuna Kosovo, sellaisena kuin se on määritelty 10 päivänä kesäkuuta 1999, annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa N:o 1244) sekä entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa paitsi muihin neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sisältyvä sokeri (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29).

<sup>(e)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta ja tämän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/45/EY (EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17) mukaisesti.

<sup>(f)</sup> Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuottoaste on 92 prosenttia. Jos viedyn raakasokerin tuottoaste poikkeaa 92 prosentista, vientituen määrä lasketaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2006/2005,****annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,****tiettyihin kolmansiin maihin vietävän valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta  
asetuksessa (EY) N:o 1138/2005 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 14.  
osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi markkinointivuodeksi 2005/2006 15 päivänä heinäkuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1138/2005 <sup>(2)</sup> nojalla tämän sokerin tiettyihin kolmansiin maihin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1138/2005 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1138/2005 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 14. tarjouskilpailussa 37,360 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä joulukuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EUVL L 185, 16.7.2005, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2007/2005,****annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,****tuontilupien antamisesta korkealaatuiselle tuoreelle, jäähdytetylle tai jäädytetylle naudanlihalle**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon korkealaatuista tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 27 päivänä toukokuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 936/97 <sup>(2)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 936/97 4 ja 5 artiklassa säädetään saman asetuksen 2 artiklan f alakohdan tarkoittamien lihojen tuontilupahakemusten ja niiden myöntämisen ehdot.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 936/97 2 artiklan f alakohdassa vahvistetaan samassa säännöksessä esitettyä määritelmää vastaavan korkealaatuisen tuoreen, jäähdytetyn tai jäädytetyn naudanlihan, jota voidaan tuoda erityisin edellytyksin

1 päivän heinäkuuta 2005 ja 30 päivän kesäkuuta 2006 välisenä ajanjaksona, määräksi 11 500 tonnia.

- (3) On otettava huomioon, että tässä asetuksessa säädettyjä tuontilupia voidaan käyttää niiden koko voimassaoloajan vain, jollei olemassa olevista eläinlääkinnällisistä järjestelyistä muuta johdu,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Jokainen 1 päivän ja 5 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana esitetty asetuksen (EY) N:o 936/97 2 artiklan f alakohdassa tarkoitettua korkealaatuista tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa koskeva tuontilupahakemus hyväksytään kokonaisuudessaan.

2. Asetuksen (EY) N:o 936/97 5 artiklan mukaisesti saa 5 902,013 tonnista jättää lupahakemuksia tammikuun 2006 viiden ensimmäisen päivän ajan.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä joulukuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 137, 28.5.1997, s. 10. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1118/2004 (EUVL L 217, 17.6.2004, s. 10).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2008/2005,**  
**annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,**  
**maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1809/2005**  
**tarkoitettuna tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 1809/2005 <sup>(2)</sup> on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta kolmansista maista Portugaliin tuotavan maissin tuontitulliin.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 7 artiklan mukaisesti <sup>(3)</sup> komissio voi asetuksen (EY) N:o 1784/2003 25 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetyt perusteet. Tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suurin tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1809/2005 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 2 ja 8 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta maissin tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 21,56 EUR/t 1 000 t:n kokonaismäärään asti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä joulukuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EUVL L 291, 5.11.2005, s. 4.

<sup>(3)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2235/2005 (EUVL L 256, 10.10.2005, s. 13).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2009/2005,****annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,****viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(2)</sup>.
- (3) Vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava viljamäärä. Nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.
- (4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa. Sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä joulukuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*

Mariann FISCHER BOEL

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).



## LIITE

**viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 8 päivänä joulukuuta 2005 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 91 30	C01	EUR/t	8,96
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 91 50	C01	EUR/t	8,26
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 91 70	C01	EUR/t	7,63
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 91 80	C01	EUR/t	7,14
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 91 90	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	9,59				

Huom.: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

C01: Kaikki kolmannet maat, ei kuitenkaan Albania, Bulgaria, Romania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Liechtenstein ja Sveitsi.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2010/2005,****annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,****ohran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1058/2005 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1058/2005 <sup>(2)</sup>.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(3)</sup> 7 artiklan mukaisesti komissio voi toimitettujen tietojen perusteella päättää enimmäisvientituen vah-

vistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientituki olisi vahvistettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1058/2005 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 2 ja 8 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta ohran enimmäisvientitueksi vahvistetaan 2,97 EUR tonnia kohti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä joulukuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EUVL L 174, 7.7.2005, s. 12.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2011/2005,  
annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,  
asetuksessa (EY) N:o 1438/2005 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana  
toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon kauraa koskevasta erityisestä interventiotoimenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa markkinointivuonna 2005/2006 <sup>(3)</sup> 2 päivänä syyskuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1438/2005,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suomessa ja Ruotsissa tuotetun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta

Bulgariaa, Norjaa, Romaniaia ja Sveitsiä, suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY) N:o 1438/2005.

- (2) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 2 ja 8 päivänä joulukuuta 2005 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1438/2005 tarkoitettua kauran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä joulukuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

<sup>(3)</sup> EUVL L 228, 3.9.2005, s. 5.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2012/2005,**  
**annettu 8 päivänä joulukuuta 2005,**  
**tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1059/2005 tarkoitetun**  
**tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1059/2005 <sup>(2)</sup>.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(3)</sup> 7 artiklan mukaisesti komissio voi toimitettujen tietojen perusteella päättää enimmäisvientituen vah-

vistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientituki olisi vahvistettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1059/2005 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 2 ja 8 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitukeksi vahvistetaan 7,00 EUR tonnia kohti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä joulukuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EUVL L 174, 7.7.2005, s. 15.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 21 päivänä marraskuuta 2005,

**Tšekin tasavallalle annetusta luvasta käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi (Ainoastaan tšekinkielinen teksti on todistusvoimainen)**

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 4421)

(Ainoastaan tšekinkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2005/872/EY, Euratom)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta – yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste – 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY<sup>(2)</sup>, jäljempänä 'kuudes direktiivi', 28 artiklan 3 kohdan mukaisesti jäsenvaltiot voivat edelleen vapauttaa veroista tietyt liiketoimet tai verottaa niitä, ja nämä liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta (alv) kertyvien omien varojen perustetta määritettäessä.
- (2) Kuudennen direktiivin 28 artiklan 3 kohdan säännösten soveltamisen osalta Tšekin tasavallan Euroopan yhteisöi-

hin liittymistä koskevan asiakirjan<sup>(3)</sup> liitteessä V olevan 5 jakson (verotus) 1 kohta antaa Tšekin tasavallalle luvan vapauttaa tietyt kuudennen direktiivin liitteessä F luetellut liiketoimet veroista.

- (3) Tšekin tasavalta ei pysty laskemaan tarkasti kuudennen direktiivin liitteessä F olevassa 17 kohdassa tarkoitettujen liiketoimien arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perustetta; tällainen laskenta aiheuttaa todennäköisesti perusteettoman hallinnollisen rasitteen suhteessa vaikutukseen, joka tällaisilla liiketoimilla on Tšekin tasavallan alv-varojen kokonaisperusteeseen; Tšekin tasavalta pystyy suorittamaan laskennan käyttämällä likimääräisiä arvioita tämän, kuudennen direktiivin liitteessä F mainitun liiketoimiluokan osalta; Tšekin tasavallalle pitäisi näin ollen antaa lupa laskea alv-peruste käyttämällä likimääräisiä arvioita asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 6 artiklan 3 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti.
- (4) Omia varoja käsittelevä neuvoa antava komitea on hyväksynyt kertomuksen, johon on kirjattu komitean jäsenten lausunnot tästä päätöksestä,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi 1 päivästä toukokuuta 2004 lähtien Tšekin tasavallalle annetaan lupa käyttää likimääräisiä arvioita seuraavan, kuudennen direktiivin liitteessä F tarkoitetun liiketoimiluokan osalta:

1. henkilökuljetukset (liitteessä F oleva 17 kohta).

<sup>(1)</sup> EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

<sup>(2)</sup> EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2004/66/EY (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35).

<sup>(3)</sup> EUVL L 236, 23.9.2003, s. 803.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Tšekin tasavallalle.

Tehty Brysselissä 21 päivänä marraskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Dalia GRYBAUSKAITĖ  
*Komission jäsen*

---

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 30 päivänä marraskuuta 2005,

jäsenvaltioiden vuodeksi 2006 esittämien eräiden eläintautien ja TSE:iden hävittämisen ja valvontaohjelmien sekä zoonoosien torjuntaohjelmien hyväksymisestä

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 4621)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/873/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

sekä zoonoosien torjuntaohjelmista 14 päivänä lokakuuta 2005 tehdyssä komission päätöksessä 2005/723/EY<sup>(4)</sup>.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 24 artiklan 6 kohdan, 29 artiklan ja 32 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston päätöksessä 90/424/ETY säädetään, että yhteisö voi osallistua eläintautien hävittämisen ja valvonnan sekä zoonoosien torjumiseksi tehtävien tarkastusten rahoitukseen.
- (2) Tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 999/2001<sup>(2)</sup> säädetään vuotuisista ohjelmista naudoissa, lampaista ja vuohissa esiintyvien tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden TSE:iden hävittämistä ja valvontaa varten.
- (3) Jäsenvaltiot ovat toimittaneet ohjelmat eräiden eläintautien ja TSE:iden hävittämiseksi ja valvomiseksi sekä zoonoosien torjumiseksi alueellaan.
- (4) Ohjelmien tarkastelu on osoittanut, että ne täyttävät yhteisön asiaa koskevan lainsäädännön ja erityisesti asianomaisten tautien hävittämiseen liittyvät yhteisön vaatimukset tiettyjen eläintautien hävittämisen ja valvontatoimiin sovellettavista yhteisön perusteista 27 päivänä marraskuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/638/ETY<sup>(3)</sup> mukaisesti.
- (5) Ohjelmat sisältyvät luetteloon, joka on vahvistettu yhteisön rahoitukseen vuonna 2006 oikeutetuista eläintautien ja tiettyjen TSE:iden hävittämisen ja valvontaohjelmista

- (6) Kun otetaan huomioon näiden ohjelmien merkitys yhteisön tavoitteiden saavuttamiselle eläinten terveyden ja kansanterveyden alalla samoin kuin TSE-ohjelmien pakollinen soveltaminen kaikissa jäsenvaltioissa, on asianmukaista vahvistaa yhteisön taloudellisen tuen määrä, jotta korvataan jäsenvaltioille tässä päätöksessä tarkoitetuista toimenpiteistä aiheutuneet kustannukset kullekin ohjelmalla asetettuun enimmäismäärään asti. Hallinnon parantamiseksi, yhteisön varojen käytön tehostamiseksi ja avoimuuden lisäämiseksi on tarpeen vahvistaa myös jäsenvaltioille korvattavat enimmäismäärät eri testeistä, rokotteista ja tarvittaessa omistajille eläinten teurastamisesta tai lopettamisesta aiheutuneiden menetysten korvaamisesta kunkin ohjelman osalta.
- (7) Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999<sup>(5)</sup> nojalla eläintautien hävittämisen ja valvontaohjelmat rahoitetaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta. Varainhoidon valvontaan sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1258/1999 8 ja 9 artiklan säännöksiä.
- (8) Yhteisön rahoitusosuus myönnetään, jos suunnitellut toimet toteutetaan tehokkaasti ja toimivaltaiset viranomaiset toimittavat kaikki tarvittavat tiedot tässä päätöksessä säädettyissä määräajoissa.
- (9) On tarpeen selvittää kurssi, jota käytetään maatalouden euromääräisestä valuuttajärjestelmästä 15 päivänä joulukuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2799/98<sup>(6)</sup> 1 artiklan d kohdassa määritellyssä kansallisessa valuutassa jätettyjen maksuhakemusten muuntamiseen.
- (10) Tiettyjen ohjelmien hyväksyminen ei estä komissiota tekemästä tieteellisten lausuntojen perusteella päätöstä kyseisten tautien hävittämistä koskevista säännöistä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1292/2005 (EUVL L 205, 6.8.2005, s. 3).

<sup>(3)</sup> EYVL L 347, 12.12.1990, s. 27. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/65/ETY (EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54).

<sup>(4)</sup> EUVL L 272, 18.10.2005, s. 18.

<sup>(5)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

<sup>(6)</sup> EYVL L 349, 24.12.1998, s. 1.

(11) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

I LUKU

**RAIVOTAUTI**

*1 artikla*

1. Hyväksytään Tšekin, Saksan, Viron, Ranskan, Latvian, Liettuan, Itävallan, Puolan, Slovenian, Slovakian ja Suomen esittämät ohjelmat raivotaudin hävittämiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 50 prosenttia kustannuksista, joita kullekin 1 kohdassa tarkoitettulle jäsenvaltiolle aiheutuu rokotteiden ja syöttien ostamisesta ja jakamisesta 1 kohdassa tarkoitettuna ohjelman osana, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

- a) 390 000 euroa Tšekin osalta;
- b) 750 000 euroa Saksan osalta;
- c) 990 000 euroa Viron osalta;
- d) 105 000 euroa Ranskan osalta;
- e) 650 000 euroa Latvian osalta;
- f) 600 000 euroa Liettuan osalta;
- g) 180 000 euroa Itävallan osalta;
- h) 3 750 000 euroa Puolan osalta;
- i) 300 000 euroa Slovenian osalta;
- j) 400 000 euroa Slovakian osalta;
- k) 100 000 euroa Suomen osalta.

3. Jäsenvaltioille korvattavat, 1 kohdassa tarkoitetuista ohjelmista syntyvät kustannukset eivät saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

- a) rokotteiden osto: 0,5 euroa rokoteannosta kohti 2 kohdan c ja d alakohdassa tarkoitettujen ohjelmien osalta; ja
- b) rokotteiden osto: 0,3 euroa rokoteannosta kohti muiden 2 kohdassa tarkoitettujen ohjelmien osalta.

II LUKU

**NAUTOJEN LUOMISTAUTI**

*2 artikla*

1. Hyväksytään Kreikan, Espanjan, Irlannin, Italian, Kyproksen, Puolan, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan esittä-

mät ohjelmat nautojen luomistaudin hävittämiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 50 prosenttia kustannuksista, joita kullekin 1 kohdassa tarkoitettulle jäsenvaltiolle aiheutuu laboratoriotestien kustannuksista, omistajille ohjelman mukaisesta eläinten teurastamisesta aiheutuneiden menestysten korvaamisesta sekä rokotteiden ostamisesta, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

- a) 300 000 euroa Kreikan osalta;
- b) 6 000 000 euroa Espanjan osalta;
- c) 1 750 000 euroa Irlannin osalta;
- d) 2 600 000 euroa Italian osalta;
- e) 300 000 euroa Kyproksen osalta;
- f) 260 000 euroa Puolan osalta;
- g) 1 800 000 euroa Portugalin osalta;
- h) 1 900 000 euroa Yhdistyneen kuningaskunnan osalta.

3. Jäsenvaltioille korvattavat, 1 kohdassa tarkoitetuista ohjelmista syntyvät kustannukset eivät saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

- a) rose bengal -testi: 0,2 euroa testiä kohti;
- b) komplementinsitoutumistesti: 0,4 euroa testiä kohti;
- c) ELISA-testi: 1 euro testiä kohti;
- d) rokoteannoksen osto: 0,5 euroa annosta kohti.

III LUKU

**NAUTOJEN TUBERKULOOSI**

*3 artikla*

1. Hyväksytään Viron, Espanjan, Italian, Puolan ja Portugalin esittämät ohjelmat nautojen tuberkuloosin hävittämiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 50 prosenttia kustannuksista, joita kullekin 1 kohdassa tarkoitettulle jäsenvaltiolle aiheutuu tuberkuliinistestien kustannuksista, laboratoriotestien kustannuksista ja omistajille ohjelman mukaisesta eläinten teurastamisesta aiheutuneiden menestysten korvaamisesta, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

- a) 65 000 euroa Viron osalta;
- b) 5 000 000 euroa Espanjan osalta;



- c) 1 800 000 euroa Italian osalta;
- d) 800 000 euroa Puolan osalta;
- e) 240 000 euroa Portugalin osalta.

3. Jäsenvaltioille korvattavat, 1 kohdassa tarkoitetuista ohjelmista syntyvät kustannukset eivät saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

- a) tuberkuliinitutkimus: 0,8 euroa testiä kohti;
- b) gamma-interferonitutkimus: 5 euroa testiä kohti.

#### IV LUKU

##### NAUDAN TARTTUVA LEUKOOSI

###### 4 artikla

1. Hyväksytään Viron, Italian, Latvian, Liettuan ja Portugalin esittämät ohjelmat naudan tarttuvan leukoosin hävittämiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 50 prosenttia kustannuksista, joita kullekin 1 kohdassa tarkoitettulle jäsenvaltiolle aiheutuu laboratoriotestin kustannuksista ja omistajille ohjelman mukaisesta eläinten teurastamisesta aiheutuneiden menestysten korvaamisesta, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

- a) 5 000 euroa Viron osalta;
- b) 200 000 euroa Italian osalta;
- c) 50 000 euroa Latvian osalta;
- d) 100 000 euroa Liettuan osalta;
- e) 100 000 euroa Portugalin osalta.

3. Jäsenvaltioille korvattavat, 1 kohdassa tarkoitetuista ohjelmista syntyvät kustannukset eivät saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

- a) ELISA-testi: 0,5 euroa testiä kohti;
- b) agargeeli-immunodiffuusiotutkimus: 0,5 euroa testiä kohti.

#### V LUKU

##### LAMPAAN JA VUOHEN LUOMISTAUTI

###### 5 artikla

1. Hyväksytään Kreikan, Espanjan, Ranskan, Italian, Kyproksen ja Portugalin esittämät ohjelmat lampaan ja vuohen luomista hävittämiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 50 prosenttia kustannuksista, joita kullekin 1 kohdassa tarkoitettulle jäsenval-

tiolle aiheutuu rokotteiden ostamisesta, laboratoriotestien kustannuksista, omistajille ohjelman mukaisesta eläinten teurastamisesta aiheutuneiden menestysten korvaamisesta sekä Kreikan esittämän ohjelman osalta ohjelmaa varten palkattujen sopimussuhteisten eläinlääkärien palkkioista, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

- a) 600 000 euroa Kreikan osalta;
- b) 6 500 000 euroa Espanjan osalta;
- c) 150 000 euroa Ranskan osalta;
- d) 3 200 000 euroa Italian osalta;
- e) 310 000 euroa Kyproksen osalta;
- f) 1 000 000 euroa Portugalin osalta.

3. Jäsenvaltioille korvattavat, 1 kohdassa tarkoitetuista ohjelmista syntyvät kustannukset eivät saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

- a) rose bengal -testi: 0,2 euroa testiä kohti;
- b) komplementinsitoutumistesti: 0,4 euroa testiä kohti;
- c) rokoteannoksen osto: 0,1 euroa annosta kohti.

#### VI LUKU

##### BLUETONGUE-TAUTI

###### 6 artikla

1. Hyväksytään Espanjan, Ranskan, Italian ja Portugalin esittämät ohjelmat bluetongue-taudin hävittämiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 50 prosenttia kustannuksista, joita kullekin 1 kohdassa tarkoitettulle jäsenvaltiolle aiheutuu virologisesta, serologisesta ja entomologisesta laboratoriotestauksesta sekä pyydysten ja rokotteiden ostamisesta, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

- a) 2 200 000 euroa Espanjan osalta;
- b) 150 000 euroa Ranskan osalta;
- c) 1 000 000 euroa Italian osalta;
- d) 1 250 000 euroa Portugalin osalta.

3. Jäsenvaltioille korvattavat, 1 kohdassa tarkoitetuista ohjelmista syntyvät kustannukset eivät saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

- a) ELISA-testi: 2,5 euroa testiä kohti;
- b) rokoteannoksen osto: 0,5 euroa annosta kohti.

## VII LUKU

**ZOONOOTTINEN SALMONELLA JALOSTUKSEEN TARKOITETUSSA SIIPIKARJASSA**

## 7 artikla

1. Hyväksytään Belgian, Tanskan, Saksan, Ranskan, Irlannin, Italian, Kyproksen, Latvian, Alankomaiden, Itävallan, Portugalin ja Slovakian esittämät ohjelmat zoonoottisen salmonellan valvomiseksi jalostukseen tarkoitettussa siipikarjassa 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 50 prosenttia kustannuksista, joita kullekin 1 kohdassa tarkoitettulle jäsenvaltiolle aiheutuu näiden ohjelmien täytäntöönpanosta, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

- a) 650 000 euroa Belgian osalta;
- b) 155 000 euroa Tanskan osalta;
- c) 900 000 euroa Saksan osalta;
- d) 315 000 euroa Ranskan osalta;
- e) 75 000 euroa Irlannin osalta;
- f) 675 000 euroa Italian osalta;
- g) 69 000 euroa Kyproksen osalta;
- h) 73 000 euroa Latvian osalta;
- i) 759 000 euroa Alankomaiden osalta;
- j) 72 000 euroa Itävallan osalta;
- k) 488 000 euroa Portugalin osalta;
- l) 232 000 euroa Slovakian osalta.

2. Yhteisön rahoitusosuus 1 kohdassa tarkoitettuihin ohjelmiin myönnetään seuraavia tarkoituksia varten:

- a) jalostukseen tarkoitettujen siipikarjan hävittäminen tai jalostukseen tarkoitettujen siipikarjan arvioidun arvon ja kyseisestä siipikarjasta saadun lämpökäsitellyn lihan myynnistä saatujen tulojen välisen erotuksen korvaaminen;
- b) haudottujen siitosmunien hävittäminen;
- c) joko hautomattomien siitosmunien hävittäminen tai hautomattomien siitosmunien arvioidun arvon ja kyseisistä munista saatujen lämpökäsitellyjen munatuotteiden myynnistä saatujen tulojen välisen erotuksen korvaaminen;
- d) rokotteiden osto sikäli kuin rokotukset eivät häiritse ohjelman toteuttamista;
- e) neuvoston direktiivin 92/117/ETY<sup>(1)</sup> liitteessä III olevassa I jaksossa säädetyn virallisen näytteenoton yhteydessä tehtyjen

bakteriologisten testien kustannukset; kutakin testiä kohden jäsenvaltiolle korvataan enintään 5 euroa.

## VIII LUKU

**KLASSINEN SIKARUTTO JA AFRIKKALAINEN SIKARUTTO**

## 8 artikla

1. Hyväksytään

- a) Tšekin, Saksan, Ranskan, Luxemburgin, Slovenian ja Slovakian esittämät ohjelmat klassisen sikaruton valvomiseksi ja seuraamiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi;
- b) Italian (Sardinia) esittämä ohjelma klassisen sikaruton ja afrikkalaisen sikaruton valvomiseksi ja seuraamiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 50 prosenttia kustannuksista, joita kullekin 1 kohdassa tarkoitettulle jäsenvaltiolle aiheutuu kotieläiminä pidettyjen sikojen ja villisikojen virologisista ja serologisista testeistä sekä Saksan, Ranskan ja Slovakian ohjelmien osalta myös rokotteiden ja syöttien ostamisesta ja levittämisestä, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

- a) 35 000 euroa Tšekin osalta;
- b) 600 000 euroa Saksan osalta;
- c) 400 000 euroa Ranskan osalta;
- d) 50 000 euroa Italian osalta;
- e) 15 000 euroa Luxemburgin osalta;
- f) 25 000 euroa Slovenian osalta;
- g) 400 000 euroa Slovakian osalta.

3. Jäsenvaltioille korvattavat, 1 kohdassa tarkoitetuista ohjelmista syntyvät kustannukset eivät saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| a) ELISA-testi:         | 2,5 euroa testiä kohti;  |
| b) rokoteannoksen osto: | 0,5 euroa annosta kohti. |

## IX LUKU

**AUJESZKYN TAUTI**

## 9 artikla

1. Hyväksytään Belgian ja Espanjan esittämä ohjelma Aujeszkyntaudin hävittämiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

<sup>(1)</sup> EYVL L 62, 15.3.1993, s. 38.

2. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 50 prosenttia kustannuksista, joita aiheutuu laboratoriotesteistä, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

a) 160 000 euroa Belgian osalta;

b) 100 000 euroa Espanjan osalta.

3. Jäsenvaltioille korvattavat, 1 kohdassa tarkoitetuista ohjelmista syntyvät kustannukset saavat olla ELISA-testin osalta enintään 1 euro testiä kohti.

#### X LUKU

### VEKTORIHYÖNTEISTEN TARTUTTAMA AIVOVERISUONITULEHDUS, BABESIOOSI JA ANAPLASMOOSI

#### 10 artikla

1. Hyväksytään Ranskan esittämät ohjelmat vektorihyönteisten tartuttaman aivoverisuonitulehduksen, babesioosin ja anaplasmoosin hävittämiseksi Martiniquen ja Réunionin Ranskan merentakaisista departementeista 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 50 prosenttia kustannuksista, joita Ranskalle aiheutuu 1 kohdassa tarkoitetun ohjelman täytäntöönpanosta, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on 100 000 euroa.

#### XI LUKU

### TARTTUVIEN SPONGIFORMISTEN ENKEFALOPATIOIDEN SEURANTA

#### 11 artikla

1. Hyväksytään Belgian, Tšekin, Tanskan, Saksan, Viron, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Irlannin, Italian, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Unkarin, Maltaan, Alankomaiden, Itävalan, Puolan, Portugalin, Slovenian, Slovakian, Suomen, Ruotsin ja Yhdistyneen kuningaskunnan esittämät ohjelmat tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden TSE:iden seuraamiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuudeksi vahvistetaan 100 prosenttia kustannuksista, joita kullekin 1 kohdassa tarkoitetulle jäsenvaltiolle aiheutuu näiden ohjelmien täytäntöönpanosta, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

a) 3 155 000 euroa Belgian osalta;

b) 1 485 000 euroa Tšekin osalta;

c) 2 115 000 euroa Tanskan osalta;

d) 13 940 000 euroa Saksan osalta;

e) 225 000 euroa Viron osalta;

f) 545 000 euroa Kreikan osalta;

g) 8 305 000 euroa Espanjan osalta;

h) 24 395 000 euroa Ranskan osalta;

i) 5 035 000 euroa Irlannin osalta;

j) 7 345 000 euroa Italian osalta;

k) 280 000 euroa Kyproksen osalta;

l) 340 000 euroa Latvian osalta;

m) 700 000 euroa Liettuan osalta;

n) 135 000 euroa Luxemburgin osalta;

o) 915 000 euroa Unkarin osalta;

p) 25 000 euroa Maltaan osalta;

q) 4 375 000 euroa Alankomaiden osalta;

r) 1 755 000 euroa Itävallan osalta;

s) 3 430 000 euroa Puolan osalta;

t) 1 605 000 euroa Portugalin osalta;

u) 390 000 euroa Slovenian osalta;

v) 665 000 euroa Slovakian osalta;

w) 935 000 euroa Suomen osalta;

x) 285 000 euroa Ruotsin osalta;

y) 5 925 000 euroa Yhdistyneen kuningaskunnan osalta.

3. Yhteisön rahoitusosuus 1 kohdassa tarkoitettuihin ohjelmiin myönnetään suoritettuja testejä varten, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

a) 7 euroa testiä kohti, kun on kyse asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III tarkoitetuille naudoille ja lampaille tehtävistä testeistä;

b) 30 euroa testiä kohti, kun on kyse asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III tarkoitetuille vuohille tehtävistä testeistä;

c) 145 euroa testiä kohti, kun on kyse erottelevista primaarisista molekyylitesteistä, joihin viitataan asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä X olevan C luvun 3.2 kohdan c alakohdan i alakohdassa.

## XII LUKU

**NAUDAN SPONGIFORMISEN ENKEFALOPATIAN  
HÄVITTÄMINEN***12 artikla*

1. Hyväksytään Belgian, Tšekin, Tanskan, Saksan, Viron, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Irlannin, Italian, Kyproksen, Luxemburgin, Alankomaiden, Itävallan, Puolan, Portugalin, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Yhdistyneen kuningaskunnan esittämät ohjelmat naudan spongiformisen enkefalopatian hävittämiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuus 1 kohdassa tarkoitetuille ohjelmille on 50 prosenttia kustannuksista, joita kullekin jäsenvaltiolle aiheutuu omistajille hävittämishojelman mukaisesta eläinten lopettamisesta ja teurastamisesta aiheutuneiden menetysten korvaamisesta, enimmäismäärän ollessa 500 euroa eläintä kohti, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

- a) 150 000 euroa Belgian osalta;
- b) 750 000 euroa Tšekin osalta;
- c) 100 000 euroa Tanskan osalta;
- d) 875 000 euroa Saksan osalta;
- e) 15 000 euroa Viron osalta;
- f) 15 000 euroa Kreikan osalta;
- g) 1 000 000 euroa Espanjan osalta;
- h) 300 000 euroa Ranskan osalta;
- i) 2 800 000 euroa Irlannin osalta;
- j) 200 000 euroa Italian osalta;
- k) 15 000 euroa Kyproksen osalta;
- l) 100 000 euroa Luxemburgin osalta;
- m) 60 000 euroa Alankomaiden osalta;
- n) 15 000 euroa Itävallan osalta;
- o) 985 000 euroa Puolan osalta;
- p) 685 000 euroa Portugalin osalta;
- q) 25 000 euroa Slovenian osalta;
- r) 65 000 euroa Slovakian osalta;
- s) 25 000 euroa Suomen osalta;
- t) 530 000 euroa Yhdistyneen kuningaskunnan osalta.

## XIII LUKU

**SCRAPIEN HÄVITTÄMINEN***13 artikla*

1. Hyväksytään Belgian, Tšekin, Tanskan, Saksan, Viron, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Irlannin, Italian, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Unkarin, Alankomaiden, Itävallan, Portugalin, Slovenian, Slovakian, Suomen, Ruotsin ja Yhdistyneen kuningaskunnan esittämät ohjelmat scrapien hävittämiseksi 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Yhteisön rahoitusosuus 1 kohdassa tarkoitetuille scrapien hävittämishojelmille on 50 prosenttia kustannuksista, jotka ovat aiheutuneet asianomaisille jäsenvaltioille hävittämishojelman mukaisesti lopetettujen ja hävitettyjen eläinten omistajille eläinten arvosta maksetuista korvauksista, enimmäismäärän ollessa 50 euroa eläintä kohti, ja 100 prosenttia kustannuksista, jotka ovat aiheutuneet genotyypin määrittystä varten otettujen näytteiden analysoinnista, enimmäismäärän ollessa 10 euroa genotyyppitestiä kohti, ja rahoitusosuuden enimmäismäärä on

- a) 100 000 euroa Belgian osalta;
- b) 105 000 euroa Tšekin osalta;
- c) 5 000 euroa Tanskan osalta;
- d) 1 105 000 euroa Saksan osalta;
- e) 6 000 euroa Viron osalta;
- f) 1 060 000 euroa Kreikan osalta;
- g) 12 790 000 euroa Espanjan osalta;
- h) 4 690 000 euroa Ranskan osalta;
- i) 705 000 euroa Irlannin osalta;
- j) 530 000 euroa Italian osalta;
- k) 5 215 000 euroa Kyproksen osalta;
- l) 10 000 euroa Latvian osalta;
- m) 5 000 euroa Liettuan osalta;
- n) 35 000 euroa Luxemburgin osalta;
- o) 50 000 euroa Unkarin osalta;
- p) 685 000 euroa Alankomaiden osalta;
- q) 15 000 euroa Itävallan osalta;
- r) 865 000 euroa Portugalin osalta;
- s) 160 000 euroa Slovenian osalta;
- t) 250 000 euroa Slovakian osalta;
- u) 6 000 euroa Suomen osalta;

- v) 6 000 euroa Ruotsin osalta;  
w) 5 740 000 euroa Yhdistyneen kuningaskunnan osalta.

## XIV LUKU

## YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

## 14 artikla

1. Edellä 2–5 artiklassa tarkoitetuissa ohjelmissä eläinten teurastamisesta johtuvista menetyksistä maksettaviin korvauksiin liittyvät tukikelpoiset kustannukset rajoitetaan 2 ja 3 kohdassa säädetyllä tavalla.

2. Jäsenvaltiolle maksettava keskimääräinen korvaus lasketaan jäsenvaltiossa teurastettujen eläinten määrän perusteella, ja se on

- a) enintään 300 euroa nautaeläintä kohti;  
b) enintään 35 euroa lammasta tai vuohta kohti.

3. Jäsenvaltiolle maksettava eläinکوhtainen korvaus on enintään 1 000 euroa nautaeläimestä ja 100 euroa lampaasta tai vuohesta.

## 15 artikla

Yhteisön rahoitusosuuden myöntämistä varten jäsenvaltion esittämiin kustannuksiin ei saa sisältyä arvonlisäveroa eikä muita veroja.

## 16 artikla

Kansallisessa valuutassa kuukauden "n" aikana jätettyjen hakemusten vaihtokurssi on kurssi kuukauden "n + 1" kymmenenneltä päivältä tai ensimmäiseltä sitä edeltävältä päivältä, jona kurssi noteerataan.

## 17 artikla

1. Yhteisön rahoitusosuus 1–13 artiklassa tarkoitetuille ohjelmille myönnetään sillä edellytyksellä, että jäsenvaltiot panevat ohjelmat täytäntöön yhteisön lainsäädännön asiaa koskevien säännösten, myös kilpailusääntöjä ja julkisia hankintoja koskevien sääntöjen mukaisesti ja edellyttäen että a–h alakohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät:

- a) jäsenvaltio saattaa 1 päivään tammikuuta 2006 mennessä voimaan ohjelman täytäntöönpanon edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset;

b) jäsenvaltio toimittaa ohjelmasta alustavan teknisen ja rahoitusarvion 1 päivään kesäkuuta 2006 mennessä päätöksen 90/424/ETY 24 artiklan 7 kohdan mukaisesti;

c) jäsenvaltio toimittaa 1–10 artiklassa tarkoitettujen ohjelmien osalta niiden kuuden ensimmäisen kuukauden kattamalta ajalta välikertomuksen neljän viikon kuluessa kertomuksen kattaman täytäntöönpanokauden päättymisestä;

d) jäsenvaltio toimittaa 11–13 artiklassa tarkoitettujen ohjelmien osalta komissiolle kuukausittain kertomuksen TSE-valvontaohjelman edistymisestä ja jäsenvaltion maksamista kustannuksista; kertomus on toimitettava neljän viikon kuluessa kertomuksen kattaman kuukauden päättymisestä;

e) jäsenvaltio toimittaa ohjelman teknisestä toteuttamisesta viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2007 loppukertomuksen, jonka mukana on oltava tositteet 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana jäsenvaltion maksamista kustannuksista ja saaduista tuloksista;

f) edellä d alakohdassa tarkoitettuja jäsenvaltioiden maksamia kustannuksia koskevat tarkat tiedot on esitettävä atk-muodossa liitteessä annetun taulukon mukaisesti;

g) jäsenvaltio panee ohjelman tehokkaasti täytäntöön;

h) jäsenvaltio ei ole hakenut tai hae muuta yhteisön tukea näille toimenpiteille.

2. Jos jäsenvaltio ei noudata 1 kohdan säännöksiä, komissio vähentää yhteisön rahoitusosuutta ottaen huomioon rikkomuksen luonteen ja vakavuuden ja yhteisölle aiheutuneet taloudelliset tappiot.

## 18 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2006.

## 19 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2005.

Komission puolesta  
Markos KYPRIANOU  
Komission jäsen

## LIITE

Malli atk-lomakkeesta, jolla annetaan tarkat tiedot 17 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetuista jäsenvaltioiden maksamista kustannuksista

TSE-valvonta			
Jäsenvaltio:	Kuukausi:	Vuosi:	
<b>Nautaeläinten testaus</b>			
	Testien lukumäärä	Yksikkökustannukset	Kustannukset yht.
Asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III olevan A luvun I osan 2.1, 3 ja 4.1 kohdassa tarkoitetuille eläimille tehtävät testit			
Asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III olevan A luvun I osan 2.2, 4.2 ja 4.3 kohdassa tarkoitetuille eläimille tehtävät testit			
Yhteensä			
<b>Lampaiden testaus</b>			
	Testien lukumäärä	Yksikkökustannukset	Kustannukset yht.
Asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III olevan A luvun II osan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetuille eläimille tehtävät testit			
Asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III olevan A luvun II osan 3 kohdassa tarkoitetuille eläimille tehtävät testit			
Asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III olevan A luvun II osan 5 kohdassa tarkoitetuille eläimille tehtävät testit			
Yhteensä			
<b>Vuohien testaus</b>			
	Testien lukumäärä	Yksikkökustannukset	Kustannukset yht.
Asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III olevan A luvun II osan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetuille eläimille tehtävät testit			
Asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III olevan A luvun II osan 3 kohdassa tarkoitetuille eläimille tehtävät testit			
Asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III olevan A luvun II osan 5 kohdassa tarkoitetuille eläimille tehtävät testit			
Yhteensä			
<b>Primaarinen molekyyli-testaus erottelevalla immunoblottauksella</b>			
	Testien lukumäärä	Yksikkökustannukset	Kustannukset yht.
Liitteessä X olevan C luvun 3.2 kohdan c alakohdan i alakohdassa tarkoitetuille eläimille tehtävät testit			

**Vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyllä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksella perustetun komitean**

**PÄÄTÖS N:o 3/2005,**

**tehty 25 päivänä lokakuuta 2005,**

**vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten lisäämisestä painelaitteita koskevaan alakohtaiseen lukuun**

(2005/874/EY)

KOMITEA, joka

ottaa huomioon vaatimustenmukaisuuden arvioinnin vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksen ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan a alakohdan ja 11 artiklan,

sekä katsoo, että komitean on tehtävä päätös vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen tai -laitosten lisäämisestä sopimuksen liitteessä 1 olevaan alakohtaiseen lukuun,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

- 1) Lisätään liitteessä mainitut vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset sopimuksen liitteessä 1 olevassa painelaitteita koskevassa alakohtaisessa luvussa olevaan Sveitsin vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luetteloon.
- 2) Sopimuspuolet ovat sopineet liitteessä mainittujen vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten toimintalaan kuuluvista tuotteista ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä ja pitävät näitä tietoja ajan tasalla.

Komitean edustajat, jotka on valtuutettu toimimaan sopimuspuolten puolesta sopimuksen muuttamiseksi, allekirjoittavat tämän kahtena kappaleena tehtävän päätöksen. Päätös tulee voimaan päivänä, jona jälkimmäinen allekirjoituksista tehdään.

Tehty Bernissä 25 päivänä lokakuuta 2005. Tehty Brysselissä 21 päivänä lokakuuta 2005.

*Sveitsin valaliiton puolesta*

Heinz HERTIG

*Euroopan yhteisön puolesta*

Andra KOKE

## LIITE

**Sveitsiläiset vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset, jotka lisätään sopimuksen liitteessä 1 olevassa painelaitteita koskevassa alakohtaisessa luvussa olevaan vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luetteloon**

Atest  
Contrôles et essais métallurgiques SA  
Route de Vevey 55A  
CH-1618 Châtel-St-Denis  
Puhelin (41-0) 21 948 24 40  
Faksi (41-0) 21 948 24 48  
Sähköposti: admin@atest.ch

Schweizerische Gesellschaft für Zerstörungsfreie Prüfung (SGZP)  
c/o EMPA  
Überlandstrasse 129  
CH-8600 Dübendorf  
Puhelin (41-0) 61 317 84 21  
Faksi (41-0) 61 317 84 80  
Sähköposti: blumhofer.pw@svsxass.ch



**Vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyllä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksella perustetun komitean**

**PÄÄTÖS N:o 4/2005,**

**tehty 25 päivänä lokakuuta 2005,**

**vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen lisäämisestä moottoriajoneuvoja koskevaan alakohtaiseen lukuun**

(2005/875/EY)

KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen vaatimustenmukaisuuden arvioinnin vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan a alakohdan ja 11 artiklan,

sekä katsoo, että komitean on tehtävä päätös vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen tai -laitosten lisäämisestä sopimuksen liitteessä 1 olevaan alakohtaiseen lukuun,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

- 1) Lisätään liitteessä mainittu vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos sopimuksen liitteessä 1 olevassa moottoriajoneuvoja koskevassa alakohtaisessa luvussa olevaan Sveitsin vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luetteloon.
- 2) Sopimuspuolet ovat sopineet liitteessä mainitun vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen toimintalaan kuuluvista tuotteista ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä ja näiden tietojen pitämisestä ajan tasalla.

Komitean edustajat, jotka ovat valtuutettuja toimimaan sopimuspuolten puolesta sopimuksen muuttamiseksi, allekirjoittavat tämän kahtena kappaleena tehdyn päätöksen. Päätös tulee voimaan päivänä, jona jälkimmäinen allekirjoituksista tehdään.

Tehty Bernissä 25 päivänä lokakuuta 2005. Tehty Brysselissä 21 päivänä lokakuuta 2005.

*Sveitsin valaliiton puolesta*

Heinz HERTIG

*Euroopan yhteisön puolesta*

Andra KOKE

## LIITE

**Sopimuksen liitteessä 1 olevan moottoriajoneuvoja koskevan alakohtaisen luvun luetteloon vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksista lisättävä sveitsiläinen vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos**

Montena emc sa  
Route de Montena 75  
CH-1728 Rossens  
Puhelin (41 26) 411 93 33  
Faksi (41 26) 411 93 30  
Yhteyshenkilö: Mr Jacques Ding  
S-posti: jacques.ding@montena.com

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)

**NEUVOSTON PÄÄTÖS 2005/876/YOS,  
tehty 21 päivänä marraskuuta 2005,  
rikosrekisteritietojen vaihtamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

vät ne enää täytä oikeudellisen yhteistyön vaatimuksia Euroopan unionin kaltaisella alueella.

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan ja 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

- (4) Keskinäistä oikeusapua rikosasioissa koskevan ensimmäisen arvioinnin loppuraportissa <sup>(5)</sup> suositeltiin jäsenvaltioiden välisen asiakirjojen siirron yksinkertaistamista käyttäen keskinäisen oikeusavun helpottamiseksi tarvittaessa vakiolomakkeita.

ottaa huomioon komission ehdotuksen <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(2)</sup>,

- (5) Eurooppa-neuvosto pyysi 25 päivänä maaliskuuta 2004 neuvostoa pohtimaan toimenpiteitä, jotka koskevat tietojen vaihtoa terrorismirikosten johdosta annetuista tuomioista sekä mahdollisuutta perustaa tuomioita ja oikeudenmenetyksiä koskeva eurooppalainen tietokanta, ja komissio korosti toimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin ja muiden vakavien rikollisuuden muotojen torjumisen alalla erityisesti tietojenvaihdon parantamiseksi antamassaan tiedonannossa, että on tärkeää kehittää tehokas järjestelmä tuomioita ja oikeudenmenetyksiä koskevien tietojen toimittamista varten.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 29 artiklan mukaisesti Euroopan unioni on asettanut tavoitteekseen korkeatasoisen suojan antamisen kansalaisille vapautteen, turvallisuuden ja oikeuteen perustuvalla alueella. Tämä tavoite edellyttää, että jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset vaihtavat tietoja jäsenvaltioiden alueella oleskelevien henkilöiden saamista rikostuomioista.
- (2) Tampereella 15–16 päivänä lokakuuta 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmien mukaisesti neuvosto hyväksyi 29 päivänä marraskuuta 2000 toimenpideohjelman rikosoikeudellisten päätösten vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen täytäntöönpanemiseksi <sup>(3)</sup>. Tällä päätöksellä edistetään toimenpideohjelman toimenpiteessä 3 esitettyä tavoitetta ottaa aiempien tuomioiden pyytämistä varten käyttöön Schengenin elimissä laaditun mallin mukainen vakiolomake, joka käännetään unionin kaikille virallisille kielille.
- (3) Keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa 20 päivänä huhtikuuta 1959 tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen <sup>(4)</sup> 13 ja 22 artiklassa määrätään järjestelyistä rangaistuspäätöksiä koskevien tietojen vaihtamiseksi sopimuspuolten kesken. Nämä järjestelyt ovat kuitenkin niin hitaita, ettei-

- (6) Tässä päätöksessä noudatetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklassa ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 5 artiklassa tarkoitettua toissijaisuusperiaatetta, koska rikostuomioita koskevien tietojen toimittamista jäsenvaltioiden välillä koskevien järjestelyjen kehittämistä ei voida riittävästi toteuttaa jäsenvaltioiden yksipuolisin toimin, vaan ne edellyttävät yhteistoimintaa Euroopan unionin tasolla. Mainitussa 5 artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä päätöksessä ei ylitetä sitä, mikä on välttämätöntä tämän tavoitteen saavuttamiseksi.

- (7) Rikostuomioita koskevien tietojen toimittamista jäsenvaltioiden välillä koskevien järjestelyjen kehittäminen edellyttää sitä, että jossain jäsenvaltiossa annetut toisen jäsenvaltion kansalaista koskevat tuomiot saatetaan mahdollisimman nopeasti kyseisen toisen jäsenvaltion tietoon sekä sitä, että kukin jäsenvaltio saa muilta jäsenvaltioilta viipymättä tarvitsemansa, näiden rikosrekistereissä olevat tiedot.

<sup>(1)</sup> EUVL C 322, 29.12.2004, s. 9.

<sup>(2)</sup> Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

<sup>(3)</sup> EYVL C 12, 15.1.2001, s. 10.

<sup>(4)</sup> Euroopan neuvosto, Euroopan sopimussarja nro 30.

<sup>(5)</sup> EYVL C 216, 1.8.2001, s. 14.

- (8) Tällä päätöksellä täydennetään ja helpotetaan voimassa oleviin sopimusmääräyksiin perustuvia rikostuomioita koskevien tietojen toimittamista koskevia olemassa olevia järjestelyjä. Sen säännökset rikosrekisteritietoja koskevista pyynnöistä eivät syrjäytä oikeusviranomaisten mahdollisuutta toimittaa rikosrekisteritietoja suoraan toisilleen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä 29 päivänä toukokuuta 2000 annetulla neuvoston säädöksellä<sup>(1)</sup> annetun yleissopimuksen 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Päätöksessä säädetään kuitenkin jäsenvaltioiden keskusviranomaisen erityisestä oikeudesta pyytää rikosrekisteritietoja toisen jäsenvaltion keskusviranomaiselta kansallisessa lainsäädännössä määritellyissä olosuhteissa.
- (9) Tämän päätöksen mukaisesti käsiteltävät henkilötiedot suojataan yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehdyssä Euroopan neuvoston yleissopimuksessa määriteltyjen periaatteiden mukaisesti.
- (10) Rikosrekisteristä ja tuomittujen sopeuttamisesta yhteiskuntaan annetun Euroopan neuvoston suosituksen nro R (84) 10 mukaan rikosrekisterin päätavoitteena on antaa rikosoikeusjärjestelmästä vastaaville viranomaisille tietoja oikeusmenettelyn kohteena olevan henkilön aikaisemmista tuomioista ja siten helpottaa häntä koskevan asianmukaisen päätöksen tekemistä. Koska rikosrekisterin kaikki muu käyttö, joka saattaisi heikentää tuomitun mahdollisuuksia sopeutua yhteiskuntaan, olisi rajoitettava mahdollisimman vähiin, tämän päätöksen nojalla luovutettujen tietojen käyttöä muutoin kuin rikosasian käsittelyssä voidaan rajoittaa pyynnön vastaanottaneen valtion ja pyynnön esittäneen valtion kansallisten säännösten mukaisesti.
- (11) Tässä päätöksessä kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklassa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita.
- (12) Tässä päätöksessä ei velvoiteta jäsenvaltioita kirjaamaan rikosrekistereihinsä muita rikostuomioita tai rikosasioita koskevia tietoja kuin ne, jotka niiden on kirjattava kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti.
- (13) Tätä päätöstä ei sovelleta tuomioiden tai niiden jäljennösten toimittamiseen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

### 1 artikla

#### Keskusviranomainen

1. Jäljempänä 2 ja 3 artiklan täytäntöönpanemiseksi kunkin jäsenvaltion on nimettävä keskusviranomainen. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin nimetä yhden tai useamman keskusviranomaisen 2 artiklan mukaisten tietojen lähettämistä ja 3 artiklan mukaisiin pyyntöihin vastaamista varten.

2. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava 1 kohdan mukaisesti nimettyä keskusviranomaista koskevat tiedot neuvoston pääsihteeristölle ja komissiolle. Neuvoston pääsihteeristö toimittaa nämä tiedot jäsenvaltioille ja Eurojustille.

### 2 artikla

#### Oma-aloitteinen tuomioiden ilmoittaminen

Kunkin keskusviranomaisen on ilmoitettava viipymättä toisen jäsenvaltion keskusviranomaisille tämän toisen jäsenvaltion kansalaisia koskevat rikostuomiot ja niistä johtuvat toimenpiteet, jotka on merkitty sen rikosrekisteriin. Jos asianomainen henkilö on kahden tai useamman jäsenvaltion kansalainen, tiedot on annettava kullekin kyseisistä jäsenvaltioista, jolle henkilö ole sen jäsenvaltion kansalainen, jonka alueella hänet on tuomittu.

### 3 artikla

#### Pyyntö saada tuomioita koskevia tietoja

1. Kun jäsenvaltion rikosrekisteristä pyydetään tietoja, keskusviranomainen voi lähettää rikosrekisteriotteita tai rikosrekisteriin liittyviä tietoja koskevan pyynnön toisen jäsenvaltion keskusviranomaiselle kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti. Kaikki tiedot koskevat pyynnöt on lähetettävä liitteessä olevaa niiden pyytämiseen tarkoitettua lomaketta käyttäen.

Kun henkilö pyytää tietoja omasta rikosrekisteristään, sen jäsenvaltion keskusviranomainen, jossa tämä pyyntö esitetään, voi kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti lähettää rikosrekisteriotteita tai rikosrekisteriin liittyviä tietoja koskevan pyynnön toisen jäsenvaltion keskusviranomaiselle, jos asianomainen henkilö on tai on ollut pyynnön esittäneen tai vastaanottaneen jäsenvaltion asukas tai kansalainen.

2. Pynnön vastaanottaneen jäsenvaltion keskusviranomaisen on kansallisen lainsäädännön, määräyksiensä tai käytännön mukaisin edellytyksin toimitettava vastaus pyynnön esittäneen jäsenvaltion keskusviranomaiselle liitteessä olevaa lomaketta käyttäen viipymättä ja joka tapauksessa kymmenen työpäivän kuluessa siitä päivästä, jona pyyntö on vastaanotettu. Vastaukseen on sisällyttävä 2 artiklan mukaisesti saadut tiedot, jotka on merkitty pyynnön vastaanottaneen jäsenvaltion rikosrekisteriin.

<sup>(1)</sup> EYVL C 197, 12.7.2000, s. 1.

Jos pyyntö on esitetty asianomaisen henkilön puolesta 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti, tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu määräaika on enintään 20 työpäivää pyynnön vastaanottamisesta.

3. Jos pyynnön vastaanottanut jäsenvaltio tarvitsee lisätietoja pyynnön kohteena olevan henkilön tunnistamiseksi, sen on pyydettävä niitä viipymättä pyynnön esittäneeltä jäsenvaltiolta voidakseen antaa vastauksen kymmenen työpäivän kuluessa siitä päivästä, jona pyydetty lisätiedot on vastaanotettu.

4. Vastaukseen on liitettävä rikosrekisteriote kansallisen lainsäädännön edellyttämällä tavalla.

5. Pyyntö, vastaukset ja muut asiaan kuuluvat tiedot voidaan toimittaa käyttäen mitä hyvänsä tapaa, josta jää kirjallinen todiste siten, että ne vastaanottava jäsenvaltio voi todeta pyyntöjen, vastausten ja tietojen aitouden.

#### 4 artikla

##### Henkilötietojen käytön edellytykset

1. Pyyntöä esittänyt jäsenvaltio voi käyttää rikosasian käsittelyä varten 3 artiklan mukaisesti toimitettuja henkilötietoja ainoastaan sen rikosasian käsittelyssä, jota varten ne on pyydetty ja joka ilmoitetaan liitteessä olevassa lomakkeessa.

2. Pyyntöä esittänyt jäsenvaltio voi käyttää muuta tarkoitusta kuin rikosasian käsittelyä varten 3 artiklan mukaisesti toimitettuja henkilötietoja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti ainoastaan siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty ja pyynnön vastaanottaneen jäsenvaltion lomakkeessa mainitsemien rajoitusten.

3. Tätä artiklaa ei sovelleta henkilötietoihin, jotka jäsenvaltio on saanut tämän päätöksen mukaisesti ja jotka ovat peräisin kyseisestä jäsenvaltiosta.

#### 5 artikla

##### Kielet

Pyyntöä esittävän jäsenvaltion on laadittava lomake pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion virallisella kielellä tai jollakin sen virallisista kielistä. Pyyntöä vastaanottaneen jäsenvaltion on vastattava joko jollakin virallisella kielellään tai jollakin muulla molempien jäsenvaltioiden hyväksymällä kielellä. Mikä tahansa

jäsenvaltio voi tämän päätöksen tekemisen yhteydessä tai myöhemmin antaa neuvoston pääsihteeristölle ilmoituksen siitä, mitkä Euroopan yhteisöjen toimitusten viralliset kielet se hyväksyy. Neuvoston pääsihteeristö toimittaa nämä ilmoitukset jäsenvaltioiden tietoon.

#### 6 artikla

##### Suhde muihin oikeudellisiin asiakirjoihin

1. Tällä päätöksellä täydennetään jäsenvaltioiden osalta keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa 20 päivänä huhtikuuta 1959 tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen 13 ja 22 artiklan sekä siihen liitettyjen, 17 päivänä maaliskuuta 1978<sup>(1)</sup> ja 8 päivänä marraskuuta 2001<sup>(2)</sup> tehtyjen lisäpöytäkirjojen sekä keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn yleissopimuksen<sup>(3)</sup> ja sen 16 päivänä lokakuuta 2001 tehdyn pöytäkirjan<sup>(4)</sup> määräyksiä ja helpotetaan niiden soveltamista.

2. Tätä päätöstä sovellettaessa jäsenvaltiot luopuvat oikeudesta vedota keskinäisissä suhteissaan mahdollisiin varumiin, joita ne ovat tehneet keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa 20 päivänä huhtikuuta 1959 tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen 13 artiklaan. Tämä päätös ei vaikuta mainitun yleissopimuksen 22 artiklan osalta tehtyihin varumiin. Näihin varumiin voidaan turvautua myös tämän päätöksen 2 artiklan osalta.

3. Tämä päätös ei vaikuta jäsenvaltioiden välisten kahden- tai monenvälisten sopimusten suotuisampien määräysten soveltamiseen.

#### 7 artikla

##### Täytäntöönpano

Jäsenvaltioiden on pantava tämä päätös täytäntöön mahdollisimman pian ja joka tapauksessa viimeistään 21 päivänä toukokuuta 2006.

#### 8 artikla

##### Soveltaminen

Tätä päätöstä noudatetaan päivästä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 21 päivänä marraskuuta 2005.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. STRAW

<sup>(1)</sup> Euroopan neuvosto, Euroopan sopimussarja nro 99.

<sup>(2)</sup> Euroopan neuvosto, Euroopan sopimussarja nro 182.

<sup>(3)</sup> EYVL C 197, 12.7.2000, s. 3.

<sup>(4)</sup> EYVL C 326, 21.11.2001, s. 1.

## LIITE

**Rikosrekisteritietojen vaihtamisesta 21 päivänä marraskuuta 2005 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/876/YOS 3, 4 ja 5 artiklassa tarkoitettu lomake**

**Rikosrekisteritietoja koskeva pyyntö**

<b>Jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon menettelykäsikirjan ohjeet tämän lomakkeen täyttämiseksi oikealla tavalla</b>	
a)	<p>Pyynnön esittävän jäsenvaltion tiedot:</p> <p>Jäsenvaltio:</p> <p>Keskusviranomaisen:</p> <p>Yhteyshenkilö:</p> <p>Puhelin (suuntanumeroineen):</p> <p>Faksi (suuntanumeroineen):</p> <p>Sähköposti:</p> <p>Postiosoite:</p> <p>Asiakirjan viitetiedot, jos saatavilla:</p>
b)	<p>IPyynnössä tarkoitettun henkilön tiedot:</p> <p>Sukunimi:</p> <p>Etinimi (-nimet):</p> <p>Tarvittaessa sukunimi syntymähetkellä:</p> <p>Mahdolliset peitenimet:</p> <p>Sukupuoli: M <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/></p> <p>Kansalaisuus:</p> <p>Syntymäaika (numeroin: pp/kk/vvvv):</p> <p>Syntymäpaikka (paikkakunta ja valtio):</p> <p>Isän nimi: (*)</p> <p>Äidin nimi: (*)</p> <p>Asuinpaikka tai viimeksi tunnettu osoite (ei välttämätön):</p> <p>Sormenjäljet, jos saatavilla (ei välttämätön):</p> <p>Muut tunnistetiedot, jos saatavilla (esim. kansallisen rekisterin numero, sosiaaliturvatunnus jne.) (ei välttämätön)</p> <p>(*) <i>Ilmoitetaan menettelykäsikirjan mukaisesti; muissa tapauksissa, jos tiedot saatavilla</i></p>
c)	<p>Pyynnön tarkoitus:</p> <p><i>Merkitkää rasti asianomaiseen ruutuun</i></p> <p>1. <input type="checkbox"/> rikosasian käsittely</p> <p>2. <input type="checkbox"/> oikeusviranomaisen pyyntö muuta tarkoitusta kuin rikosasian käsittelyä varten</p> <p><input type="checkbox"/> toimivaltaisen hallintoviranomaisen pyyntö</p> <p>3. <input type="checkbox"/> asianomaisen henkilön pyyntö</p> <p><i>Tarkoitus, johon tietoja pyydetään, ilmoitetaan menettelykäsikirjan mukaisesti; muissa tapauksissa, jos tiedot saatavilla.</i></p> <p>Pyynnön esittänyt viranomaisen:</p> <p><input type="checkbox"/> Pyynnössä tarkoitettu henkilö on antanut suostumuksensa tietojen hankkimiseen (jos tätä suostumusta edellytetään pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion lainsäädännössä).</p>
<p>On huomioitava, että pyyntö on täytettävä pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion lainsäädännön, määräysten tai käytännön mukaisesti.</p>	
<p>Yhteyshenkilö lisätietojen saamista varten:</p> <p>Nimi:</p> <p>Puhelin:</p> <p>Sähköposti:</p> <p>Muita tietoja (esim. pyynnön kiireellisyys jne.)</p>	

**Vastaus pyyntöön**

<b><i>Edellä mainittua henkilöä koskevat tiedot</i></b>
Merkitä rasti asianomaiseen ruutuun
Allekirjoittanut viranomaisen vahvistaa, että: <input type="checkbox"/> edellä mainitun henkilön rikosrekisterissä ei ole merkintää rikostuomiosta. <input type="checkbox"/> edellä mainitun henkilön rikosrekisterissä on merkintä rikostuomiosta. Rikosrekisteriote on liitteenä. <input type="checkbox"/> muuta tarkoitusta kuin rikosasian käsittelyä varten esitettyä pyyntöä ei voida pyynnön vastaanottaneen jäsenvaltion lainsäädännön, määräysten tai käytännön mukaisesti täyttää.
Yhteyshenkilö lisätietojen saamista varten: Nimi: Puhelin: Sähköposti:  Muita tietoja (esim. 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti mainitut rajoitukset)
<b>Toimitettuja tietoja voidaan käyttää vain siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty.</b>
Tehty... ... päivänä ... kuuta ... Allekirjoitus ja virallinen leima (jos käytössä): Nimi ja asema:

Lomake ja mahdollinen rikosrekisteriote (liitteenä) pyydetään palauttamaan pyynnön esittäneelle jäsenvaltiolle. Lomaketta ja rikosrekisteriotetta ei tarvitse kääntää pyynnön esittäneen jäsenvaltion kielelle.

---

**OIKAISUJA**

**Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1997/2005, annettu 7 päivänä joulukuuta 2005, sianliha-alan vientitukien vahvistamisesta**

*(Euroopan unionin virallinen lehti L 320, 8. joulukuuta 2005)*

Sivulla 41 olevassa liitteessä, toisessa sarakkeessa "Määräpaikka", kaikkien tuotteiden kohdalla:

korvataan: "P06"

seuraavasti: "P08".

---

**Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2535/2001, annettu 14 päivänä joulukuuta 2001, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealan tuontijärjestelmän ja tariffikiintiöiden avaamisen osalta**

*(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 341, 22. joulukuuta 2001)*

Sivulla 48, liitteessä I E, seitsemännessä sarakkeessa "puolivuosittainen", CN-koodin 0406 90 78 osalta:

korvataan: "3 375"

seuraavasti: "3 250".

---